Dometic

MANUEL

REFRIGERATEUR A ABSORPTION pour des BATEAUX FLUVIAUX

RM 4213 LSC
RM 6401 LSC

FR Français

NL Nederlands

Typ C40 / 110
821 2695-11

CE

T.B. 01/02

TABLE DES MATIERES

1.0	AVANT-PROPOS	3
2.0	POUR VOTRE SECURITE	3
	2.1 Panneaux d'avertissement et de sécurité	3
	2.2 Produit réfrigérant	3
3.0	GARANTIE ET SERVICE CLIENTELE	4
	3.1 Avaries de transport	4
4.0	DESCRIPTION DU MODELE	4
5.0	MODE D'EMPLOI DU REFRIGERATEUR	4
	5.1 Nettoyage	4
	5.2 Mise en service du réfrigérateur	5
	5.3 Mise hors service	7
	5.4 Dégivrage	8
	5.5 Stockage des aliments	8
	5.6 Préparation des glaçons	8
	5.7 Fonctionnement en hiver	8
	5.8 Verrouillage de la porte	8
	5.9 Eclairage	9
	5.10 Changement de la plaque de décoration	10
	5.11 Positionnement des clayettes	10
	5.12 Changement de côté de la butée de porte	11
	5.13 Que faire en cas de panne	12
	5.14 Entretien	12
	5.15 Renseignements pour l'environnement	13
	5.16 Mise au rebut	13
	5.17 Astuces pour économiser de l'énergie	13
	5.18 Données techniques	14
	5.19 Déclaration de Conformité	15
6.0	INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	16
	6.1 Installation	16
	6.2 Le renfoncement d'installation	17
	6.3 Aération	18
	6.4 Installation du système d'aération	19
	6.5 Arrimage du réfrigérateur	21
	6.6 Installation de gaz	21
	6.7 Installation électrique	23
	6.8 Schémas de câblage	24
	6.9 Equipement fourni	25

1.0 AVANT-PROPOS

Permettez-nous de profiter de cette occasion pour vous remercier d'avoir acheté ce réfrigérateur à absorption Dometic. Nous sommes persuadés que votre nouvel appareil vous donnera entière satisfaction.
Cet appareil, silencieux en fonctionnement, satisfait aux exigences de qualité et garantit une utilisation optimale pendant toute sa durée de vie (fabrication, utilisation et mise au rebut).
Nous vous recommandons de lire attentivement le mode d'emploi avant de faire fonctionner ce réfrigérateur et de bien tenir compte des instructions d'installation.
Ce réfrigérateur est prévu pour des bateaux fluviaux. Il répond aux dispositions de la directive européenne 90/396/EU en matière de gaz.

2.0 CONSIGNES DE SECURITE

2.1 Panneaux d'avertissement et de sécurité

Danger **Attention**

- Ne jamais utiliser une flamme nue pour vérifier l'étanchéité de l'appareil.

- **Tenir les enfants éloignés !**
  Lors de la mise au rebut du réfrigérateur, démonter toutes les portes et laisser les clayettes dans l'appareil afin d'éviter tout risque d'enfermement ou d'asphyxie.
- En cas d'odeur de gaz :
  - Fermer le robinet d'arrêt de l'alimentation de gaz et la valve de la bouteille de gaz ;
  - Ouvrir les fenêtres et quitter la pièce ;
  - N'actionner aucun interrupteur électrique ;
  - Eteindre les flammes nues.
- Ne jamais ouvrir le groupe frigorifique à absorption ; il est sous haute pression.
- Seule une personne habilitée est autorisée à effectuer des travaux sur les installations électriques et de gaz, ainsi que le système d'évacuation des gaz.
- La pression de service doit absolument correspondre aux spécifications de la pla que signalétique de l'appareil.
- Comparez les données relatives à la pression de service de la plaque signalétique à celles du détendeur de la bouteille de gaz.
- Seules des personnes expérimentées sont autorisées à changer les bouteilles de gaz.
- Le fonctionnement au gaz de l'appareil est interdit pendant les trajets.
- Les plaques garantissent la sécurité électrique et ne peuvent être retirées qu'à l'aide d'un outil.
- L'appareil ne peut pas être exposé à la pluie.
- Le réfrigérateur n'a pas été conçu pour la conservation professionnelle de médicaments.

2.2 Produit réfrigérant

Dans ce cas, il s'agit d'ammoniaque, un composé naturel, également contenu dans les nettoyants ménagers (1 litre de nettoyant au sel ammoniac contient jusqu'à 200 g d'ammoniaque, c'est-à-dire environ deux fois plus que le réfrigérateur). Le chromate de sodium est un agent anti-corrosion (dosé à moins de 2% du poids du liquide de refroidissement). En cas de fuite (facilement décelable en raison de la mauvaise odeur) :

- Débrancher l'appareil ;
- Bien aérer la pièce ;
- En informer le service après-vente.

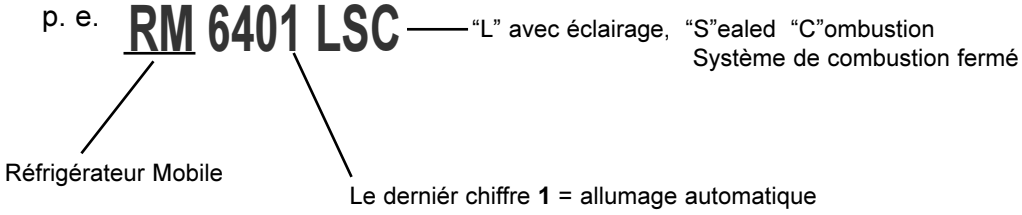
3.0 GARANTIE ET SERVICE APRES-VENTE

Les conditions de garantie sont conformes à la directive EC 44/1999/CE et applicables à chaque pays concerné.
Au cas où vous auriez besoin d'avoir recours à la garantie, adressez-vous à notre service après-vente.
Les pannes consécutives à une mauvaise utilisation de l'appareil ne sont pas couvertes par la garantie. Toute modification de l'appareil ou utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas fabriquées par Dometic, ainsi que le non-respect des instructions d'installation et du mode d'emploi, entraînent la suppression de la garantie et excluent la responsabilité du fabricant.
Vous pouvez également acheter les pièces détachées dans le service après-vente de votre vendeur.
Lorsque vous contactez le service après-vente, indiquez toujours le modèle, le numéro du produit et, le cas échéant, le code MLC ! Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique située à l'intérieur du réfrigérateur.

3.1 Avaries de transport

Après avoir retiré le réfrigérateur de son emballage, vérifiez qu'il n'a pas été endommagé lors du transport.
En cas de dégâts, contactez directement l'entreprise qui a effectué le transport, au plus tard sept jours après la livraison de la marchandise.

4.0 DESCRIPTION DU MODELE


p. e. RM 6401 LSC
"L" avec éclairage, "S"ealed "C"ombustion
Système de combustion fermé
Réfrigérateur Mobile
Le derniér chiffre **1** = allumage automatique

5.0 MODE D'EMPLOI DU REFRIGERATEUR

5.1 Nettoyage

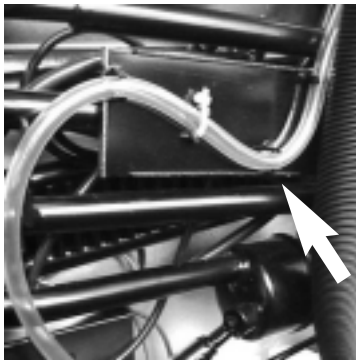
Avant de mettre en service votre réfrigérateur, nous vous recommandons de le nettoyer à l'intérieur et à l'extérieur.
- Pour cela, utilisez un chiffon doux et de l'eau tiède, mélangée à un produit de nettoyage doux ;
- Pour finir, rincez l'appareil à l'eau claire et séchez bien ;
- Dépoussiérez tous les ans le groupe frigorifique à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon doux.

△ **ATTENTION**

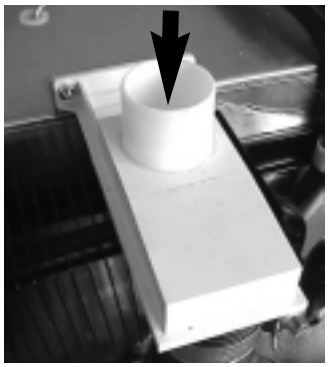
Pour éviter toute détérioration de l'appareil :
- N'utilisez pas de savon, ni de nettoyant corrosif, granuleux ou sodé ;
- Ne pas mettre en contact le joint de la porte avec de l'huile ou de la graisse.

5.2 Mise en service du réfrigérateur

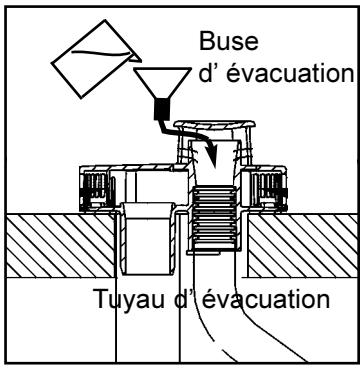
- Le réfrigérateur est silencieux.
- Lors de la première mise en service de l'appareil, il se peut qu'une odeur se dégage ; elle disparaîtra en quelques heures. Veillez à bien aérer la pièce.
- Le compartiment congélateur du réfrigérateur doit être froid environ une heure après la mise en service.
- La température de fonctionnement est atteinte après quelques heures.
- **Avant de mettre le réfrigérateur en service en mode gaz ou après la réalisation du test d'étanchéité, versez 20 ml d'eau dans le siphon (a) situé à l'arrière de l'appar eil. Lors de l'encastrement de l'appareil, il est recommandé d'utiliser le séparateur d'eau (b) avant de monter le système d'extraction de fumées et de ventilation. Sinon, utilisez le tuyau d'évacuation des fumées (c) pour verser l'eau.**



a.



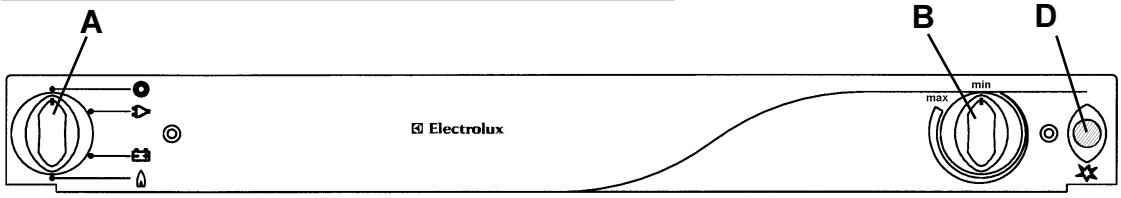
b.



c.

5.2.1 Commandes

Allumage automatique

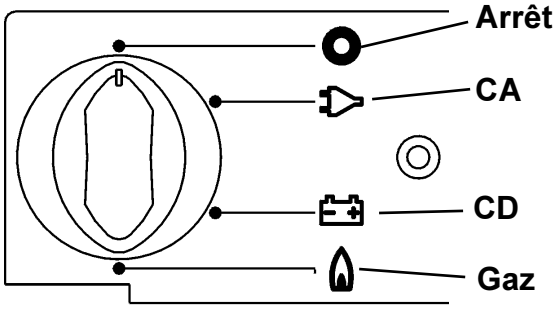


A = commutateur de sélection de la source d'énergie
B = thermostat à gaz/électrique
D = " Allumage automatique "

Remarques :

Le réfrigérateur peut fonctionner, soit à l'électricité, avec une tension de 12 V/24 V, soit au gaz liquéfié. Vous pouvez sélectionner la source d'énergie désirée en utilisant le commutateur de sélection de la source d'énergie (A).

Ce commutateur (A) possède quatre positions : tension du secteur CA ou CD (12 V/24 V),
Gaz (gaz liquéfié),
O (arrêt).

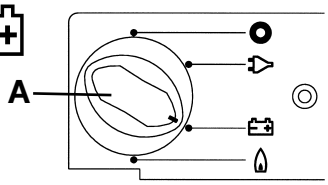


5.2.2 Fonctionnement à l'électricité

1. Alimentation en courant 12 V/24 V

Faire fonctionner le réfrigérateur sur le réseau de bord uniquement si le moteur est en marche.

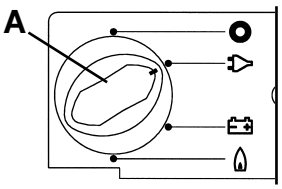
Positionner le commutateur de sélection (A) sur



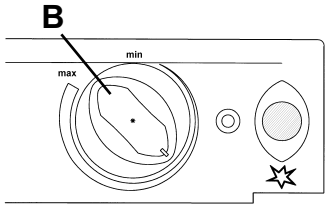
Le réfrigérateur fonctionne sans régulation thermostatique (marche continue).

2. Tension du secteur

L'option de sélection de la source d'énergie est utilisable uniquement si le voltage fourni correspond à celui indiqué sur la plaque signalétique. Si ce voltage est différent, l'appareil risque d'être endommagé.



11. Positionner le commutateur de sélection (A) sur



2. Régler la température du compartiment réfrigérateur grâce à l'interrupteur rotatif (B).

5.2.3 Fonctionnement au gaz

- **Le réfrigérateur doit fonctionner exclusivement avec du gaz liquéfié (propane). Ne pas utiliser de l'isobutane (voir sect. 5.13.1).**
- **Ne jamais faire fonctionner l'appareil au gaz à proximité d'une station essence !**
- **Cet appareil dispose d'un système de combustion étanche.**

1. Ouvrez la vanne de la bouteille de gaz.
2. Ouvrez le robinet d'arrêt de l'alimentation en gaz.

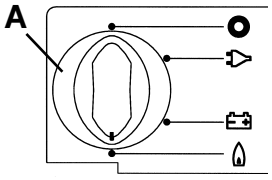
Il est essentiel de procéder dans l'ordre suivant !

3. **D'abord** positionnez le commutateur de sélection de la source d'énergie sur gaz .
4. Laissez le bouton rotatif (B) enfoncé encore 10 à 15 secondes, puis relâchez

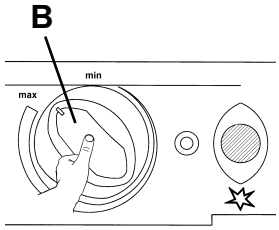
Sinon, la chambre du brûleur se remplit de gaz, ce qui empêche l'allumage.

Il est possible que l'allumage continue 1 à 2 minutes alors que la flamme est déja allumée.Ceci peut arriver lorsque le tube d'échappement est installé avec sa longueur maximum. Ceci n'est pas un défaut.

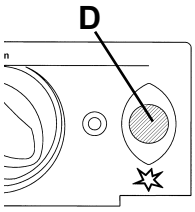
Allumage automatique



1. Positionnez le commutateur de sélection de la source d'énergie sur gaz



2. Enfoncez l'interrupteur rotatif (B) et maintenez-le dans cette position.

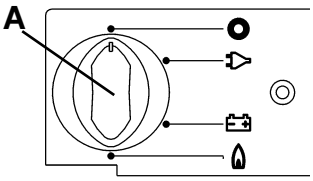


3. Le processus d'allumage se poursuit automatiquement. Il est accompagné du clignotement d'un indicateur lumineux et d'un bruit de tic-tac. Lorsque l'allumage a réussi, le bruit et le clignotement cessent.

4. Laissez le bouton rotatif (B) enfoncé encore 10 à 15 secondes, puis relâchez. Si la flamme ne s'allume pas immédiatement, répétez la séquence d'allumage.
5. Réglez la température du compartiment réfrigérateur à l'aide du bouton rotatif (B).
6. Si la flamme s'éteint, le dispositif d'allumage répète automatiquement le processus.

Lors de la première mise en service ou après le changement de la bouteille de gaz, il se peut que les conduites de gaz contiennent de l'air. Pour les purger, mettre en marche, pour un court instant, le réfrigérateur (en renouvelant l'opération) ou éventuellement un autre appareil fonctionnant au gaz (par ex. un réchaud). Le gaz pourra donc s'enflammer immédiatement.

5.3 Mise hors service



1. Positionner le commutateur de sélection de la source d'énergie (A) sur 0 (arrêt). L'appareil est complètement arrêté.

RM 4213 LSC

RM 6401 LSC

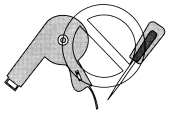
2. Lorsque le réfrigérateur est éteint pendant une longue période, laissez la porte entrouverte.

Fermeture de l'alimentation en gaz !
En cas de mise hors service du réfrigérateur pour une durée indéterminée, fermer le robinet d'arrêt de bord et la valve de la bouteille.

5.4 Dégivrage

Avec le temps, du givre se forme sur les ailettes de refroidissement.
Lorsque la couche de givre atteint environ 3 mm, il faut dégivrer le réfrigérateur.

1. Arrêter le réfrigérateur, comme indiqué dans la section "5.3 Mise hors service" ;
2. Retirer le bac à glaçons et les aliments ;
3. Laisser la porte du réfrigérateur ouverte ;
4. Après le dégivrage (du congélateur et des ailettes de refroidissement), sécher l'appareil à l'aide d'un chiffon ;
5. Eponger l'eau de dégivrage dans le congélateur ;
6. Rebrancher le réfrigérateur, comme indiqué dans la section "5.2".



Ne jamais enlever la couche de givre de façon brusque, ni accélérer le dégivrage à l'aide d'un radiateur rayonnant.

Remarque:
L'eau de dégivrage du compartiment réfrigérateur est recueillie dans un bac collecteur, situé à l'arrière du réfrigérateur, où elle va s'évaporer.

5.5 Stockage des aliments

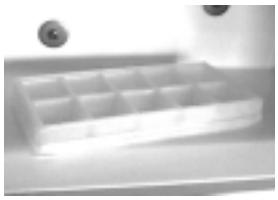
- Toujours conserver les aliments dans des récipients fermés, de l'aluminium, etc. ;
- Ne jamais stocker d'aliments chauds dans le réfrigérateur, les laisser refroidir auparavant ;
- Ne pas conserver dans le réfrigérateur des aliments susceptibles de dégager des gaz volatils et inflammables.

Le congélateur à deux étoiles (max. -12 °C) est prévu pour la préparation des glaçons et la conservation à court terme des aliments congelés.
Il n'est pas adapté à la congélation d'aliments.

5.6 Préparation des glaçons

Nous vous conseillons de préparer vos glaçons la nuit. En effet, le réfrigérateur est moins plein et le groupe frigorifique a plus de réserves.

1. Remplir le bac à glaçons avec de l'eau potable;



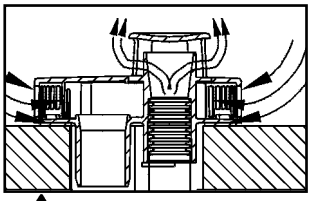
2. Placer le bac dans le congélateur.

⚠ **Utiliser uniquement de l'eau potable !**

5.7 Fonctionnement en hiver

Buse d'évacuation montée en toiture

Avant de mettre le réfrigérateur en service en **mode gaz**, dégagez la glace, la neige ou les feuilles encombrant la buse d'évacuation. Vérifiez périodi quement la buse d'évacuation. Il est possible qu'une couche de glace se soit formée par la condensation de l'eau (des fumées d'échappement).



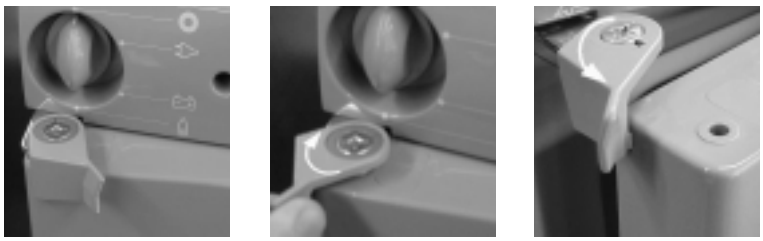
⚠ **Ne pas marcher sur la buse d'évacuation !**

5.8 Verrouillage de la porte

RM 4213 LSC

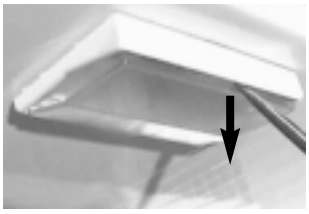
Arrêt de porte

RM 6401 LSC

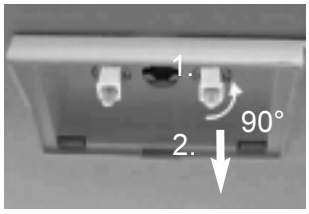


5.9 Eclairage

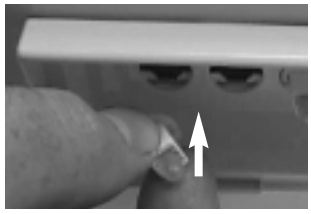
Changement de la lampe à incandescence



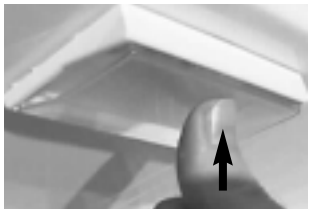
1. Enlever la plaque ;



2. Démonter la lampe défectueuse ;



3. Installer la nouvelle ;

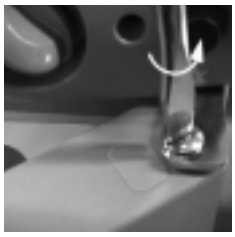


4. Remettre la plaque.

Remarque :
Pour une tension continue de 12 V :
1 lampe à incandescence 8 V, 2 W
Pour une tension continue de 24 V :
2 lampes à incandescence 28 V, 1,5 W

Pour vous procurer des lampes à incandescence de rechange, adressez-vous au service après-vente de votre vendeur.

5.10 Changement de la plaque de décoration



1. Ouvrir la porte et dévisser la vis de la charnière ;

2. Enlever la porte en la soulevant ;

3. Dévisser le couvre-joint (3 vis) ;

4. Retirer la plaque de décoration et insérer la nouvelle ;

5. Revisser le couvre-joint ;

6. Replacer la porte ;

7. Revisser la vis de la charnière.

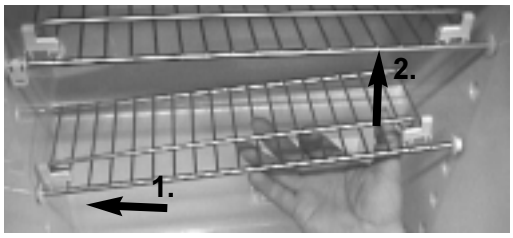
Ce panneau doit avoir les dimensions suivantes (mm):

Modèle	Hauteur	Largeur	Epaisseur
RM 4213 LSC	534+/-1	453,5+1	3,2
RM 6401 LSC	718+/-1	491,5+1	3,2

5.11 Positionnement des clayettes (uniquement pour le modèle RM 6401 LSC)

Démontage :

1. Enlever les crans de sûreté avant et arrière ;



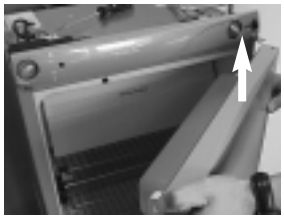
2. Décaler la clayette vers la gauche, puis tirer vers le haut.

La mise en place s'effectue dans l'ordre inverse.

5.12 Changement de la butée de porte

Il n'est pas toujours possible de changer la porte quand le réfrigérateur est installé.

1. Ouvrir la porte, dévisser la vis de la charnière et la garder à portée de main.



2. Enlever la porte en la soulevant.

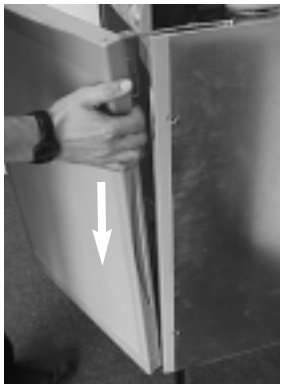
6.

POUR ECHANGER, UTILISEZ LE VERROUILLAGE DE PORTE JOINT (uniquement pour le modèle RM 6401 LSC)

5.

3. **4.**

Basculez la broche inférieure de la charnière vers l'autre côté.



7. Monter la porte.

8. Revisser la vis de la charnière.

5.13 En cas de panne

Avant d'appeler le service après-vente, vérifiez si :

1. les instructions de la partie " Mise en service du réfrigérateur " ont été suivies ;
2. le réfrigérateur est de niveau ;
3. le réfrigérateur peut fonctionner avec la source d'énergie disponible.

1. Problème : le réfrigérateur ne fonctionne pas en mode gaz.

Causes possibles	Marche à suivre
a) la bouteille est vide.	a) changer la bouteille.
b) le dispositif d'arrêt inséré n'est pas ouvert.	b) ouvrir le dispositif d'arrêt.
c) La buse d'évacuation est-elle bloquée ?	c) Dégagez les feuilles, la neige, etc.
d) La séquence de fonctionnement au gaz n'a pas été suivie correctement ? Si la chambre du brûleur est remplie de gaz, l'allumage est impossible.	d) Suivez les instructions de la sect. **5.2.3.** Si l'allumage ne s'effectue pas, attendez plusieurs heures afin de permettre au gaz de s'échapper. Pour générer un courant thermique, branchez l'appareil sur 12V ou 230 V.
e.) Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période, il est possible qu'il n'y ait pas de formation de courant thermique dans le tuyau d'évacuation des fumées.	e) Actionnez le mode 12V ou 230V pendant environ 30 minutes pour réchauffer le tuyau d'évacuation des fumées.

2. Problème : le réfrigérateur ne fonctionne ni avec 12 V

Causes possibles	Marche à suivre
a) le fusible est défectueux.	a) changer le fusible.

3. Problème : le réfrigérateur ne refroidit pas suffisamment.

Causes possibles	Marche à suivre
a) le groupe frigorifique n'est pas suffisamment ventilé.	a) Vérifiez que la buse d'évacuation est dégagée. Vérifier que le réfrigérateur a été installé de façon réglementaire (instructions d'installation).
b) la position du thermostat n'est pas assez élevée.	b) augmenter le thermostat.
c) la couche de glace recouvrant l'évaporateur est trop épaisse.	c) vérifier que la porte du réfrigérateur se ferme hermétiquement.
d) des aliments chauds ont été stockés en trop grand nombre en peu de temps.	d) laisser les aliments refroidir auparavant.

5.13.1 Fonctionnement en mode gaz avec l'isobutane

Si vous utilisez de l'isobutane, les problèmes suivants peuvent apparaître :
- Allumage inexistant
- La flamme s'éteint dans un délai de 2 à 3 minutes et le réallumeur continue à produire des étincelles.
- La flamme peut être éteinte par les produits de combustion.

L'utilisation d'**isobutane n'est pas recommandée**.

5.14 Entretien

- La norme EN 1949 stipule l'obligation d'inspecter l'équipement de gaz de l'appareil ainsi que le système d'évacuation des fumées lié, après leur installation, et de délivrer un certificat. Par la suite, la norme EN 1949 prévoit la réalisation d'une inspection, tous les deux ans, par un technicien qualifié et la délivrance d'un certificat. L'utilisateur est responsable de l'organisation des inspections après l'achat.
- Il est recommandé d'inspecter et de nettoyer le brûleur à gaz au moins une fois par an.

5.15 Protection de l'environnement

Les réfrigérateurs fabriqués par Dometic GmbH ne contiennent pas de C.F.C., ni de F.C..
Le fluide réfrigérant utilisé dans le groupe frigorifique est de l'ammoniaque (composé naturel d'hydrogène et d'azote). Du cyclopentane, produit qui n'attaque pas la couche d'ozone, est utilisé comme produit moussant dans la préparation de la mousse PU d'isolation.

5.16 Mise au rebut

Afin de s'assurer que le matériel d'emballage recyclable sera réutilisé, il doit être envoyé au centre de ramassage habituel.
L'appareil doit être cédé à une société de recyclage appropriée qui assure la récupération des parties recyclables et une mise au rebut conforme du reste de l'appareil.
Pour des raisons écologiques, la vidange du liquide réfrigérant des groupes de tous les réfrigérateurs à absorption doit être effectuée dans un établissement de retraitement approprié.

5.17 Economies d'énergie : astuces

- Pour une température externe moyenne d'environ 25 °C, il suffit de régler le thermostat sur une position moyenne (que ce soit pour le fonctionnement au gaz ou à l'électricité).
- Lorsque c'est possible, ne stocker que des aliments déjà froids.
- Ne pas exposer le réfrigérateur à la lumière directe du soleil.
- Une bonne aération du groupe du réfrigérateur est indispensable.
- Dégivrage régulier.
- Lorsque vous sortez des aliments du réfrigérateur, laissez la porte ouverte le moins longtemps possible.
- Mettre le réfrigérateur en service environ 12 heures avant de le remplir.

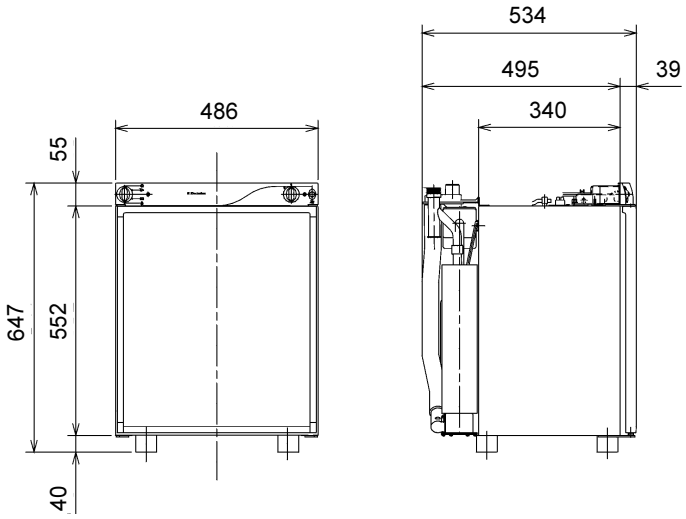
5.18 Données techniques

Modèle	Dimensions H x L x P (mm) Profondeur porte comprise	Capacité brute, icompartiment congélateur compris	Capacité utile du compartiment congélateur	Puissance de connexion Secteur / Batterie	* Consommation hebdomadaire (24h) en électricité / gaz	Poids net	Allumage Dispositif d'allumage
RM 4213	647x486x534	60 lit.	5 lit.	125 W / 120 W	ca. 2,3 KWh / 250g	22 kg	X
RM 6401	853x525x598	97 lit.	10,5 lit.	135 W / 130 W	ca. 2,6 KWh / 270g	31 kg	X

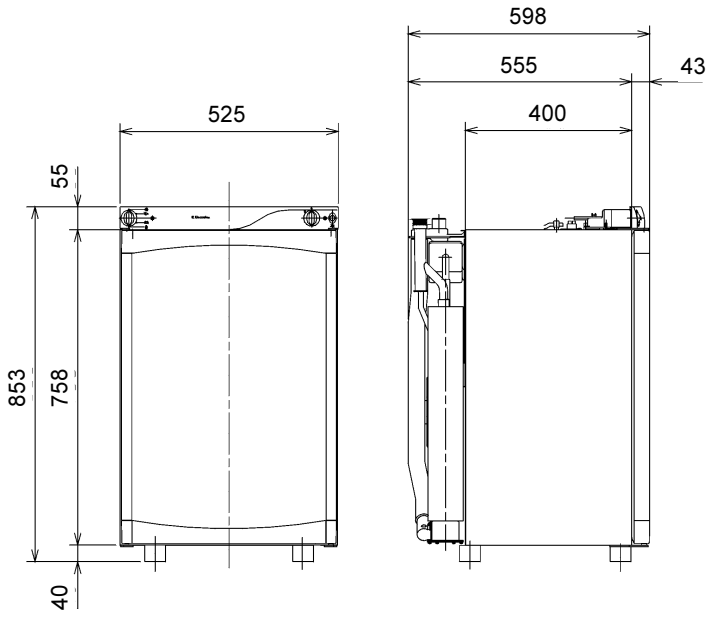
Sous réserve de modifications.

* Consommation moyenne pour une température ambiante moyenne de 25 C, en conformité avec les normes ISO.

RM 4213 LSC



RM 6401 LSC



5.19 Declaration

Dometic
Created by Electrolux

DECLARATION OF CONFORMITY

according to

Low Voltage Directive 73/23/EEC and
the Amendment to LVD 90/683/EEC
EMC Directive 89/336/EEC
Automotive Directive 72/245/EEC and
the Amendment 95/54/EC
GAS Directive 90/396/EEC
CE Marking Directive 93/68/EEC

Type of equipment	Absorption Refrigerator
Brand Name	DOMETIC
Type familiy	C 40/110
Manufacturer' s (Factory)	
name	DOMETIC GmbH
adress	In der Steinwiese 16, D-57074 Siegen
telephone no	INT+49 - 271 692 0
telefax no	INT+49 - 271 692 304

The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced:

EN 60335-1 (IEC 335-1), EN 60335-2-24 (IEC 335-2-24)	Low Voltage Directive
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2	EMC Directive
EN 732, EN 50165, EN 624 (LSC-Models)	GAS Directive

The equipment conforms completely with the above stated harmonized standards or technical specifications.

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.
Manufacturer

Date	**Signature**	**Position**
2002.07.01	**Gunther Bittner**	General Manager

6.0 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Lors de l'installation de l'appareil, la réglementation technique et administrative du pays dans lequel le véhicule est autorisé à circuler pour la première fois doit être respectée.

En Europe, par exemple, les appareils fonctionnant au gaz, la pose de câble, l'installation de bouteilles de gaz, ainsi que l'inspection et la vérification de l'étanchéité doivent respecter la norme DIN EN 1949 pour les installations fonctionnant au gaz liquéfié dans les véhicules.

6.1 Installation

L'appareil, ainsi que l'extracteur de gaz doivent, en principe, être installés afin d'être accessibles à tout moment, en cas de travaux de maintenance, et d'être faciles à enlever et à remettre en place.

Seul un professionnel agréé est autorisé à installer l'appareil !
L'installation et le raccordement de l'appareil doivent être effectués selon les normes techniques les plus récentes :

- **Réglementation technique EN 732**
- **Réglementation technique EN-ISO 10239**
- **Réglementation technique EN 624, ch. 5.5.2 , 6.5.2.2 (contrôle d'étanchéité au système de combustion fermé)**
- **L'installation électrique doit répondre aux normes nationales (pour l'Europe EN 60335-1).**
- **L'installation gaz doit répondre aux normes nationales.**
- **Réglementation du Service Départemental de l'Urbanisme et de l'Habitation**
- **Installation de l'appareil à l'abri d'un rayonnement thermique excessif.**

Une exposition excessive à la chaleur diminue le rendement du réfrigérateur et augmente sa consommation en énergie.

6.1.1 Raccordement au gaz

RM 4213 LSC et **RM 6401 LSC** sont équipés d'un tuyau de gaz courbé pour le raccordement au gaz.

6.2 Le renfoncement d'installation

- **Un conduit d'air doit être présent à l'arrière du réfrigérateur afin de générer un flux d'air suffisant sur l'unité de refroidissement pour éliminer la chaleur, tel que montré dans l'illustration 1.**
- **Les pieds de 40 mm sont indispensables à l'apport d'air frais afin de permettre une ventilation suffisante.**
- **L'appareil doit être installé sur les pieds fournis à cet effet !**

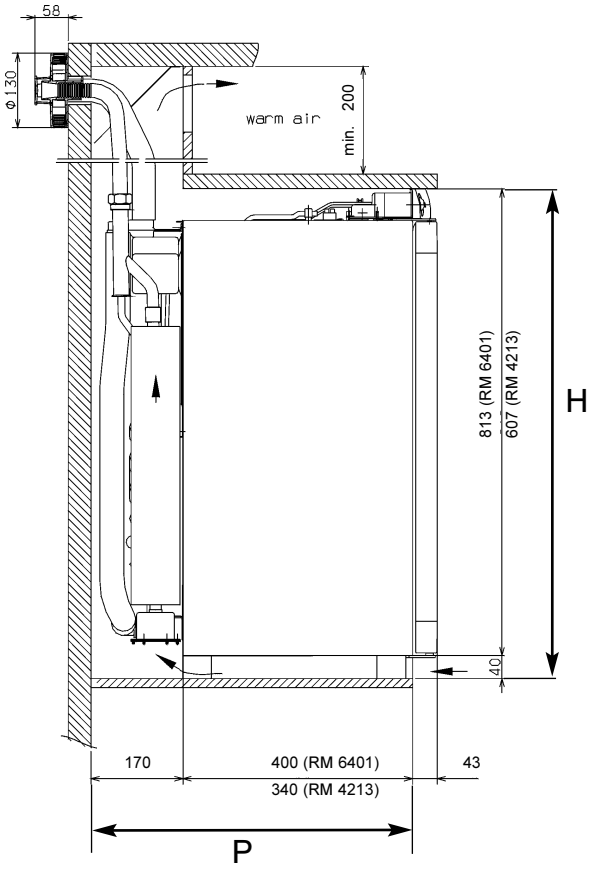


Fig. 1

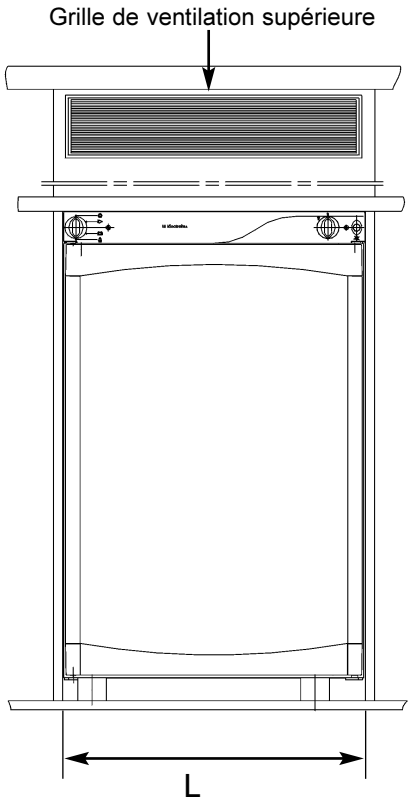


Fig. 2

Dimensions du renfoncement :

Modéle	Hauteur H (min)	Largeur L	Profondeur P
RM 4213 LSC	650 mm	490 mm	510 mm
RM 6401 LSC	856 mm	529 mm	570 mm

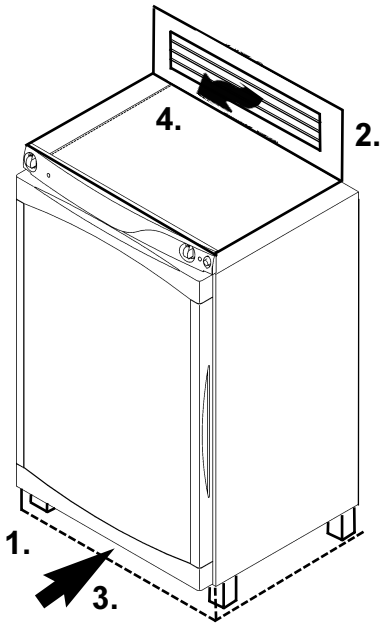
6.3 Ventilation et extraction d'air

Il est essentiel de procéder à l'installation correcte de l'appareil afin de garantir son bon fonctionnement et l'absence d'accumulation de chaleur à l'arrière de l'appareil. La chaleur doit pouvoir s'échapper à l'air libre.

En cas de températures ambiantes élevées, le plein rendement de l'unité de refroidissement ne peut être atteint que grâce à une ventilation et à une extraction adéquates.

Ventilation

Les illustrations montrent la ventilation de l'air lorsque le réfrigérateur est installé.

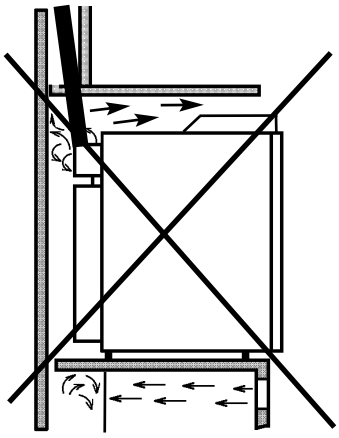


1 = Ouverture admission d'air frais
2 = Grille de ventilation
3 = Air entrant
4 = Air sortant

Remarque : l'admission d'air frais (1) doit présenter une **coupe transversale nette de 200 cm² minimum (pas de grille de ventilation).**

La grille de ventilation (2) doit présenter **une coupe transversale nette de 200 cm² minimum**.

Ne pas procéder à l'installation de la manière suivante !



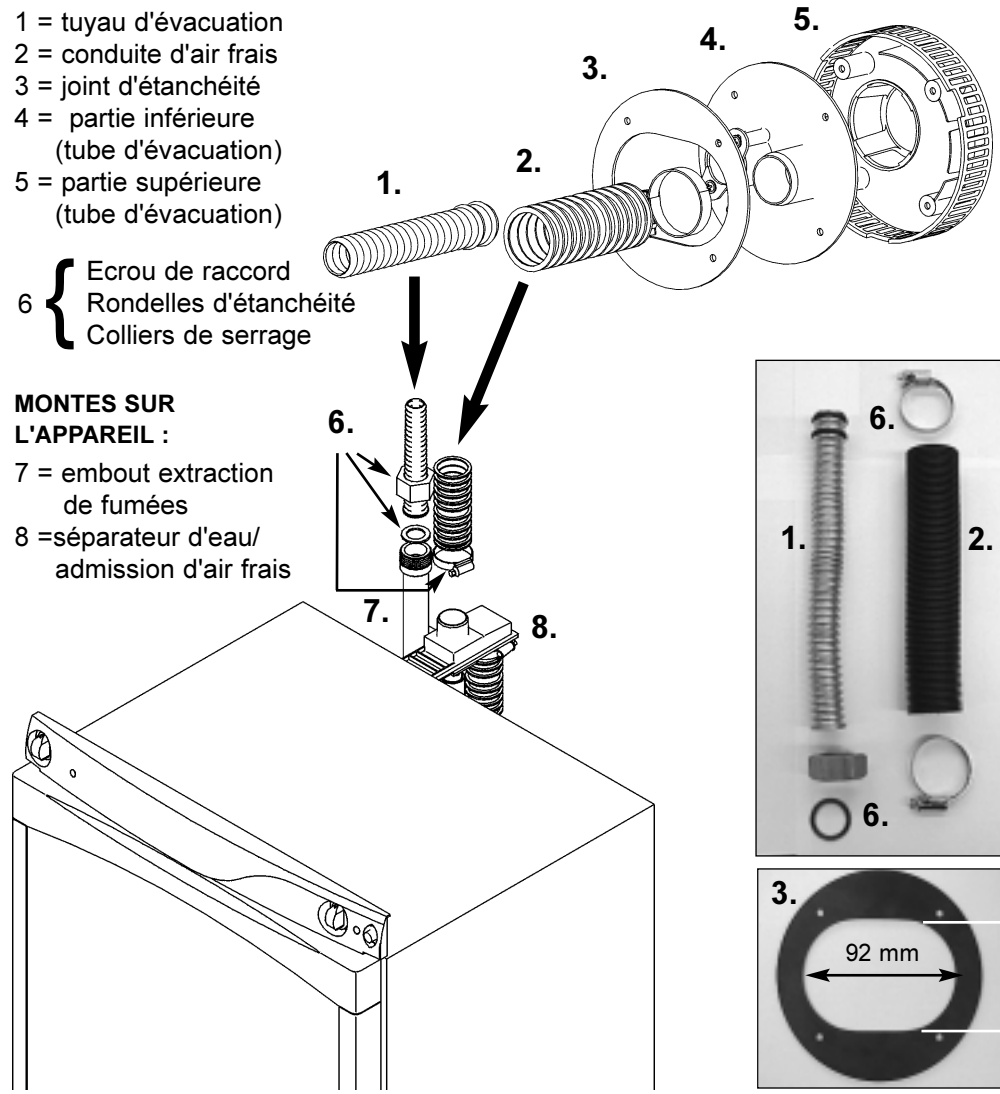
6.4 Installation du système de ventilation et d'extraction de fumées.

Le kit contient les pièces suivantes (sans vis de fixation) :

1 = tuyau d'évacuation
2 = conduite d'air frais
3 = joint d'étanchéité
4 = partie inférieure (tube d'évacuation)
5 = partie supérieure (tube d'évacuation)
6 { Ecrou de raccord, Rondelles d'étanchéité, Colliers de serrage

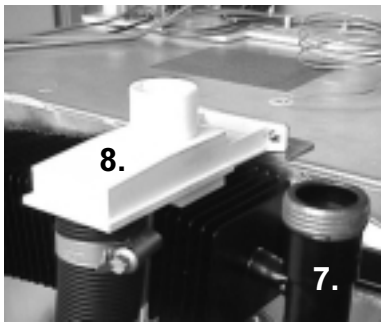
MONTES SUR L'APPAREIL :

7 = embout extraction de fumées
8 =séparateur d'eau/ admission d'air frais

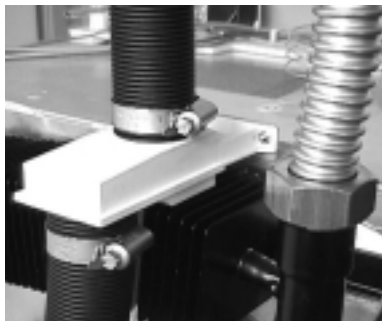


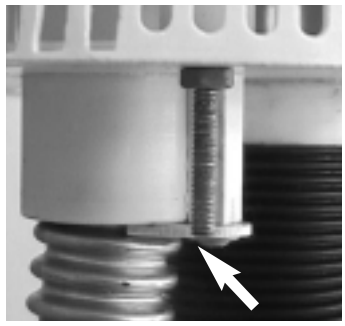
Tuyau d'échappement ➲ argenté / métallique ; longueur fournie : 500 mm ; 1500 mm disponible sur demande spéciale ; (approbation min. 200 mm, max. 1500 mm)
La bride évasée est fixée au réfrigérateur au moyen d'une rondelle d'étanchéité et d'un écrou de raccord tandis que l'autre côté est fixé au moyen d'une rondelle d'étanchéité et d'un boulon à la buse d'évacuation.
Assurez-vous qu'une distance suffisante les sépare des parties inflammables (min. 50mm). (Le tuyau d'évacuation s'échauffe en mode de fonctionnement.)

Conduite d'air frais ➲ noir/plastique ; longueur fournie : 500 mm ; 1500 mm disponible sur demande spéciale ; (approbation min. 200 mm, max. 1500 mm)



Raccords

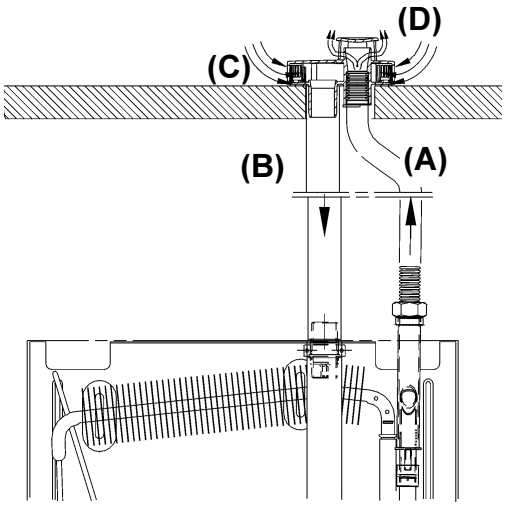

Tube et tuyau montés


Boulon (pour sécuriser le tube)

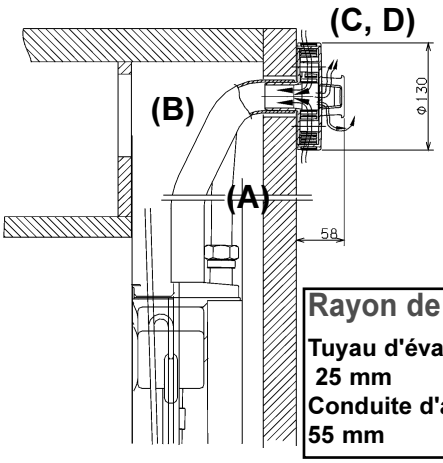
6.4.1 Assemblage de la buse d'évacuation

Le système d'évacuation des fumées doit être monté suivant les instructions suivantes :

a) assemblage en toiture



b) assemblage latéral



Rayon de courbure:
Tuyau d'évacuation : 25 mm
Conduite d'air frais : 55 mm

Ne pas marcher sur la buse d'évacuation !

1. Découpez un ovale de 92 mm x 65 mm dans le toit ou le mur extérieur. La distance entre la découpe et les raccords doit être 1500 mm maximum verticalement et 1300 mm horizontalement **(toujours dirigé vers le haut). L´ isolation du tuyau d´évacuation des fumées** est recommandée **pour une installation avec une longueur passant 1m.** Cela empêche le prompt rafraîchissement des fumées pour le fonctionnement en hiver.

2. Percez des trous pour les vis conformément aux mesures montrées sur le schéma .
(ø 4mm , carré de 72 mm x 72 mm)

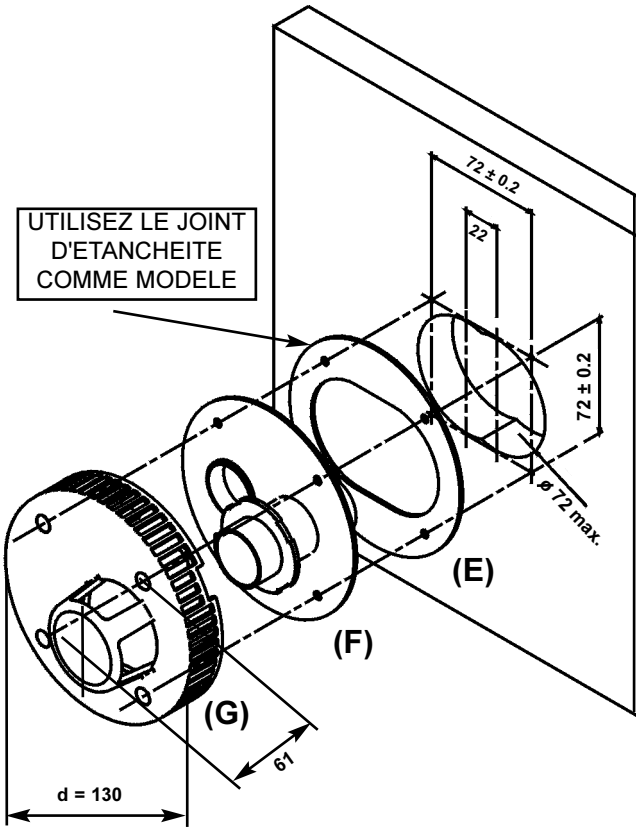
3. Placez le joint d'étanchéité (E) sous la partie inférieure de la soupape (F) et fixez-le au mur ou au toit.

4. Raccordez le conduit d'air frais (B) à la soupape d'admission d'air (C) au moyen d'un collier de serrage.

5. Placez la partie supérieure (G) sur la partie inférieure et fixez-la au moyen de vis.
(Les vis ne sont pas fournies par Dometic)

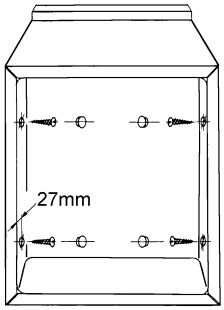
6. Raccordez le tube d'évacuation des fumées (A) à la soupape du tube d'évacuation (D) au moyen d'un boulon.

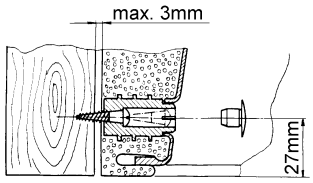
Distance entre la buse d'évacuation et la fenêtre suivante : 500 mm au minimum



Cet ordre d'assemblage peut varier en fonction de la situation d'encastrement spécifique.

6.5 Arrimage du réfrigérateur





Sur les côtés du réfrigérateur, vous trouverez quatre chevilles en plastique, ainsi que des vis prévues pour fixer l'appareil. Les parois latérales ou les plinthes installées pour fixer le réfrigérateur doivent être conçues de telle manière que les vis ne bougent pas même soumises à des efforts importants (quand le bateau roule).

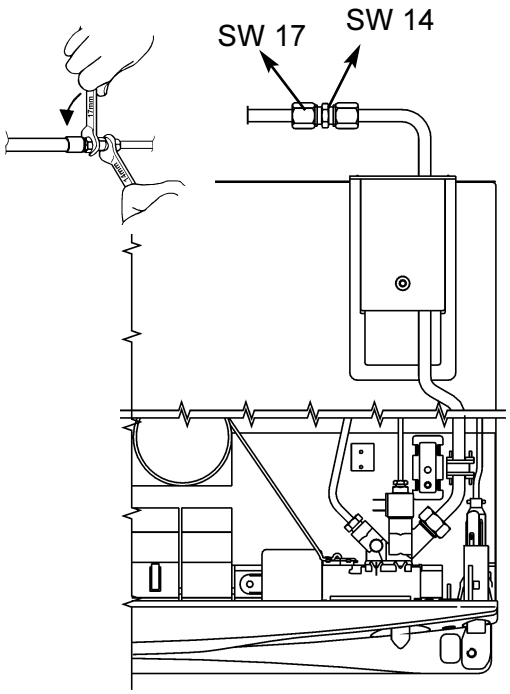
Toujours utiliser les chevilles pour visser, autrement les éléments entourés de mousse, comme les conduites, risquent d'être endommagés.

Une fois le réfrigérateur définitivement installé, fixer les vis dans les parois du renfoncement à travers l'enveloppe en tôle du réfrigérateur.

6.6 Installation de gaz

- **Respecter les règles mentionnées dans la section 6.1 !**
- **Les appareils sont prévus pour fonctionner exclusivement au gaz liquéfié (propane) et en aucun cas au gaz de ville ou au gaz naturel (EN 27418).**
- **Brancher un régulateur de pression préréglé respectant les normes EN 12864 sur la bouteille de gaz liquéfié.**
- **Le régulateur de pression doit être conforme à la pression de régime indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. La pression de régime correspond à la norme en matière de pression du pays destinataire (EN 1949, EN 732).**
- **Une seule et unique pression de connexion est autorisée pour un même véhicule !**
  Placer, bien en vue, une plaque contenant des renseignements fiables et lisibles relatifs à la pression de régime à côté de la bouteille de gaz.
- **Le branchement de gaz (1) sur l'appareil doit être effectué hors tension à l'aide de raccords de tuyaux et les tuyaux doivent être solidement attachés au véhicule (l'utilisation d'un tuyau souple est interdite).**
- **Les matériaux inflammables ne doivent pas se trouver à proximité immédiate de la chambre du brûleur.**
- **Le raccordement à l'appareil s'effectue à l'aide d'un raccord à bague coupante (raccord Erméto) conforme à la norme L8. DIN 2353-ST selon la fiche technique G607 de DVGW ou EN1949.**
- **Conformément à la norme EN 624, un test d'étanchéité doit être effectué après l'installation du système de combustion étanche.**

⚠ **Seule une personne agréée est autorisée à effectuer le branchement de gaz !**



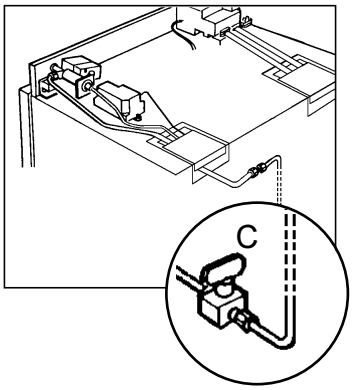
Après l'installation, effectuée dans les règles, un *professionnel agréé doit vérifier l'étanchéité et effectuer une épreuve à la flam me, conformément à la fiche technique G607 et à EN1949, respectivement.

Un certificat de contrôle doit être délivré.

*** professionnel agréé**

Les professionnels agréés sont des experts dont la formation et les connaissances gar antissent que le test d'étanchéité a été effectué dans les règles.

La conduite d'alimentation de l'appareil doit être équipée d'un dispositif d'arrêt (C), afin de pouvoir être fermée.
Ce dispositif doit être facilement accessible pour l'utilisateur.



Pression de régime

catégorie	$I_{3P(30)}$	$I_{3P(37)}$	I_{3+}		$I_{3B/P(30}$
mbar	30	37	28-37	30-37	30
BE			X		
DK					X
DE					X
FI					X
FR			X		
GR			X		
IE		X	X		
IS					X
IT			X		
LU	X				X
NL	X				X
NO					X
AT					X
PT		X		X	
SE					X
CH			X		X
ES			X		
UK		X	X		

6.7 Installation électrique

Seul un professionnel agréé est autorisé à poser l'installation électrique ! Les câbles de connexion ne doivent entrer en contact, ni avec les parties chaudes du groupe ou du brûleur, ni avec les angles saillants. L'installation électrique doit répondre aux normes nationales. (EN 60335-1 en Europe).

6.7.1 Branchement au réseau

L'alimentation en courant doit être assurée à l'aide d'une prise de courant reliée à la terre, conformément au règlement, ou d'un raccordement fixe relié à la terre.
Si la connection au réseau d'alimentation se fait via une prise de courant, celle-ci doit rester facilement accessible.

Il est recommandé d'ajouter un coupe-circuit automatique de bord sur la ligne électrique. Le câble de raccordement au réseau ne doit entrer en contact, ni avec les parties chaudes du groupe ou du brûleur, ni avec les angles saillants.

6.7.2 Branchement sur la batterie

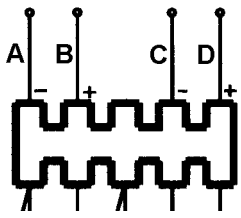
Brancher le câble de connexion de bord 12 V (en respectant les pôles) sur une borne plate du réfrigérateur.
Les câbles doivent être branchés directement sur la batterie ou la génératrice, et être aussi courts que possible.

Section des câbles	Longueur des câbles
4 mm²	< 6 m
6 mm²	> 6 m

Le circuit 12 V/24 V doit être protégé par un fusible de 16 A.

Pour éviter que le réfrigérateur ne décharge la batterie, assurez-vous que l'alimentation de la caravane est coupée lorsque le moteur du véhicule tracteur est arrêté, par exemple en montant un relais de contrôle d'allumage (**A/B**, Résistance de chauffage DC-).

La connexion **C/D** (éclairage, allumage automatique) doit toujours afficher une tension de soutien de 12V en courant continu.



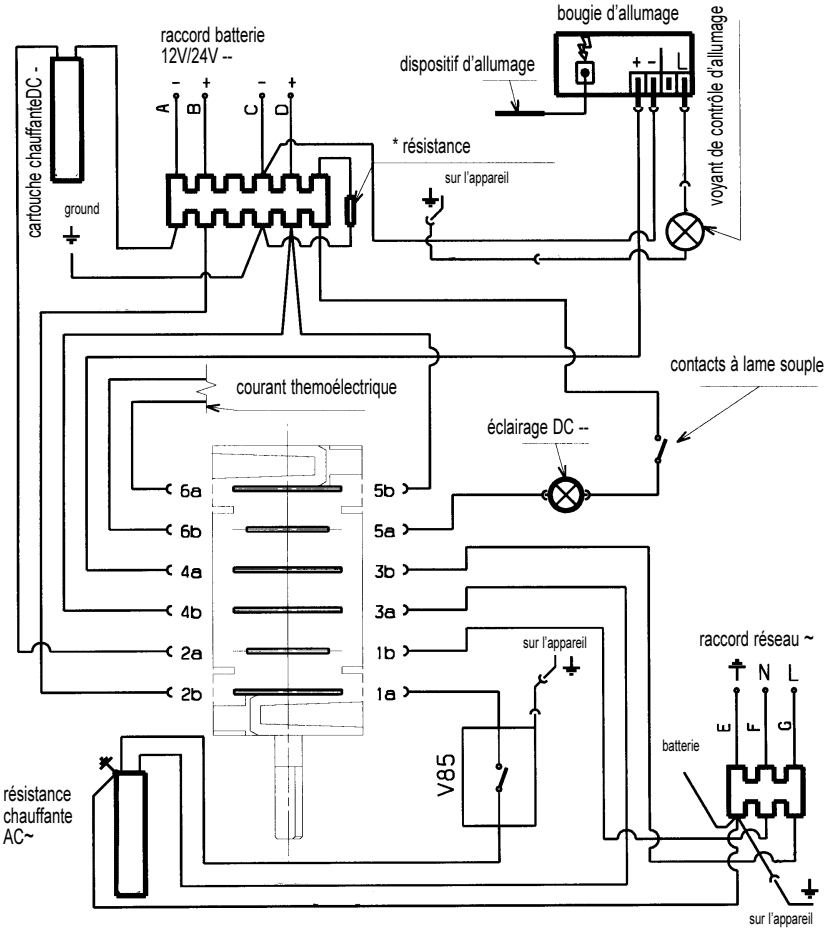
A = Masse résistances de chauffage (blanc)
B = Raccordement des résistances de chauffage DC (rouge)
(A faire fonctionner uniquement si le moteur est en marche) .
C = Masse éclairage batterie ou/et bougie d'allumage (noire)
D = Raccordement éclairage batterie ou/et bougie d'allumage (violet)
(Courant continu 12V doit toujour être disponible)

6.8 Schémas de câblage (avec allumage automatique et éclairage)

6.8.1 RM 4213 LSC

Raccord batterie 12V/24V -

A = Masse chauffante DC ; blanc
B = Résistance chauffante DC- ; rouge
C = Masse bougie d'allumage / eclairage, batterie ; noire
D = Bougie d'allumage / eclairage, batterie ; violet

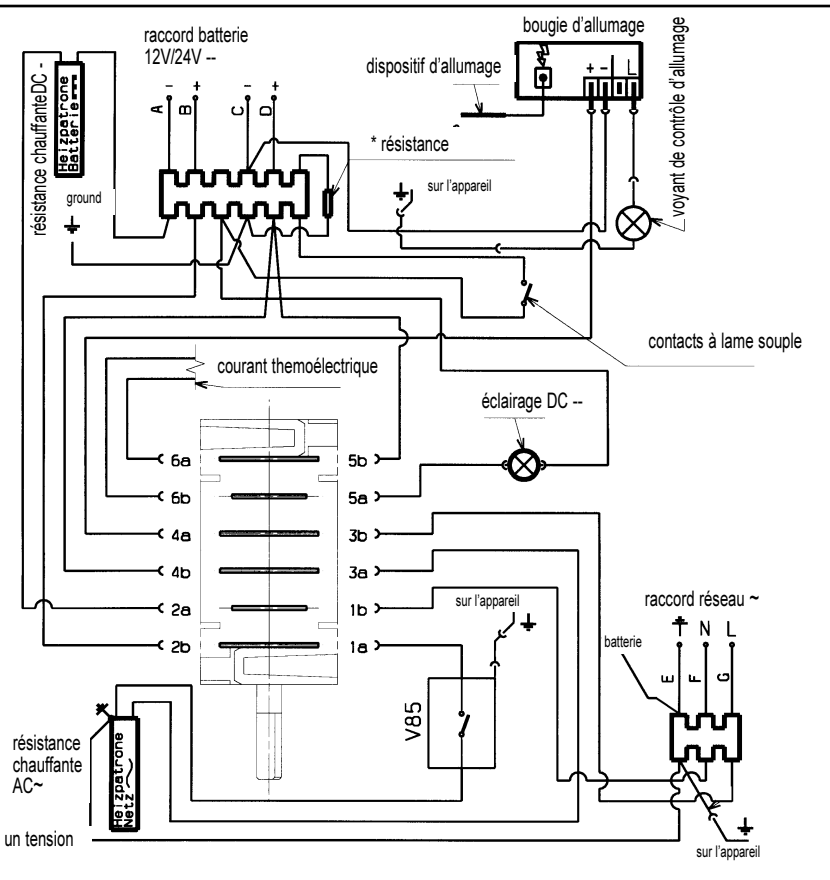


* résistance (supplantée par un pont pour un tension de la batterie de24V)

6.8.2 RM 6401 LSC

Raccord batterie 12V/24V -

A = Masse chauffante DC ; blanc
B = Résistance chauffante DC- ; rouge
C = Masse bougie d'allumage / eclairage, batterie ; noire
D = Bougie d'allumage / eclairage, batterie ; violet



* résistance (supplantée par un pont pour un tension de la batterie de24V)

6.9 Equipement fourni

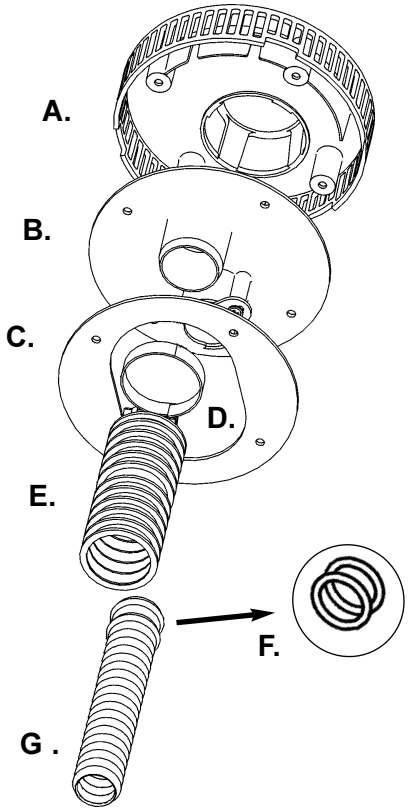
Buse d'évacuation

A. Buse d'évacuation, partie supérieure

B. Buse d'évacuation, partie inférieure

C. Joint d'étanchéité

D. Collier de serrage



Admission d'air / Extraction des fumées

E. Conduit d'air frais
(500 mm, 1500 mm en option)

F. Rondelles d'étanchéité

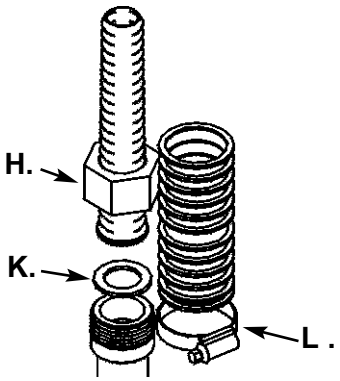
G. Tuyau d'évacuation des fumées
(500 mm, 1500 mm en option)

Pièces supplémentaires

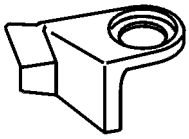
H. Ecrou de raccord

K. Rondelle d'étanchéité

L. Collier de serrage



M. Verrou de porte
(RM 6401 LSC)



△ Si vous devez raccourcir le tuyau d'évacuation des fumées, ne coupez pas la bride évasée.